

C'EST NOUVEAU

Acti'March' à Bousse et à Rurange

Les deux municipalités de Bousse et de Rurange-lès-Thionville ont une volonté commune de créer une nouvelle association sportive qui sera affiliée à la Fédération française d'éducation physique gymnastique volontaire. Cette activité s'adresse à des personnes étant à la retraite ou non, ayant des antécédents de santé cardiaque, une surcharge pondérale, une pathologie chronique (diabète de type 2) ou tout simplement, exerçant un métier sédentaire ou encore souhaitant reprendre une activité physique.

Une réunion d'information est prévue en mairie de Rurange-lès-Thionville le jeudi 18 septembre à 19 h. L'animatrice sportive habilitée présentera les conditions, le déroulement des séances hebdomadaires en s'appuyant sur un DVD illustrant parfaitement les bienfaits d'une telle activité.

À noter que les représentants de cette nouvelle association participeront à la fête des associations de Bousse le dimanche 21 septembre.

Enfin, en parallèle, à cette nouveauté, une activité Marche nordique sera proposée en fin d'année.

Contact : association.actimarch@gmail.com ; Joël Collotte, tél : 06 08 48 26 50.

ACTIVITÉ THÉÂTRE À GUÉNANGE

Le GCC recrute



Lors d'une représentation au Café de l'Est en mai dernier. Photo Archives RL

Le Guénange Comédie Club (GCC) est une jeune association de théâtre humoristique amateur pour adultes. Cette troupe a déjà joué à Guénange à la maison de retraite les Glycines, au Café de l'Est et à la salle Voltaire. Les acteurs se sont également produits à Garche et à Metzervisse. C'est une troupe modulable car ils peuvent jouer des pièces de théâtre ou bien des sketches avec improvisation.

Les membres se réunissent tous les lundis soir de 20 h à 22 h au centre social Louise-Michel. Au cours de ces séances, ils travaillent la technique théâtrale (respiration, diction, occupation de l'espace...), ils jouent des sketches avec improvisation, et on pratique aussi la relaxation.

Actuellement, ce groupe d'artistes comprend sept membres fidèles, mais le président et professeur de théâtre, Maurice Thiriot, aimerait grossir les rangs de la troupe. Il lance un appel : « Vous êtes débutants. Vous voulez vous distraire et vous relaxer ? Rejoignez le GCC ! »

Renseignements : Maurice, tél. 06 21 52 94 42.

URGENCES

Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : boulevard du Pont

(tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

CARNET BLANC

Sandrine et Julien

GUENANGE :

Samedi, Christine Basse, adjointe au maire, a uni par les liens du mariage Sandrine Hentzien, préparatrice en pharmacie hospitalière, et Julien Monnard, ingénieur logiciel. Le couple réside à Guénange. Nos meilleurs vœux de bonheur aux époux.



Photo RL

GUÉNANGE

Des idées bienvenues pour changer le quartier République

Les familles, les habitants, les élus se sont consultés pour donner un coup de neuf à ce quartier construit dans les années soixante, pendant l'âge d'or de la sidérurgie.

La transformation du quartier République est un des projets phares de la mandature actuelle du maire Jean-Pierre La Vaullée et de son équipe municipale, désireux d'améliorer la qualité de vie de ses habitants.

Dès le début, il était prévu que les résidents soient associés au projet et invités aux réunions de concertation, de telle sorte que tout le monde participe à la rénovation de la ville. Ainsi, des réunions de travail ont déjà eu lieu notamment au centre social Louise-Michel et à l'APSG. Ces réunions ont été principalement animées par Françoise Bisteur, valorisatrice de projets et d'événements. Son rôle est d'amener les habitants à donner leurs idées de manière interactive par l'animation d'ateliers de créativité, constructifs, et conviviaux. « L'humain est au cœur de tous les projets », c'est ce qu'elle partage dans ses animations.

Le budget de ce projet est de 18 millions d'euros. Il est financé et géré par la société Batigère, en concertation avec



Des réunions de travail avec les habitants se tiennent au centre social. Prochain rendez-vous, le 20 septembre pour réfléchir tous ensemble. Photo RL

la municipalité. Batigère a prévu la démolition de deux fois vingt logements boulevard du Pont et allée des Coquelicots. De son côté, la Ville investira 4,2 millions d'euros dans la requalification de voiries, aires de jeux, esplanade... ainsi que dans la création de logements et/ou appartements en accession à la propriété grâce à la réalisation d'une nouvelle voirie.

Le quartier a déjà de nombreux atouts. Il se trouve à proximité d'une forêt, possède une aire de jeu attractive, se situe dans une zone avec une densité de population peu élevée qui donne plus de fluidité...

Certaines évolutions sont déjà actées comme l'installation d'un spot WiFi pour se connecter gratuitement à Internet. Le secteur sera également

rendu plus vert avec la plantation de plus de cent arbres.

Parmi les nouvelles idées proposées par les jeunes du quartier, ont été suggérées un barbecue réglementé, un city stade, un espace en plein air pour pratiquer gymnastique et musculation, ou encore la possibilité de participer aux travaux pour se faire un peu d'argent de poche. Une action participative sera

mise en place le 20 septembre au centre social avec une quarantaine de Guénangeois de tous âges. But de la journée : trouver de nombreuses idées autour du thème Comment pourrait-on encore mieux vivre dans ce nouveau quartier ? Une réunion sera organisée en fin d'année pour présenter ce travail et mettre en valeur les idées retenues, celles des citoyens.

STUCKANGE

De la zumba pour tous les goûts



Pour ceux qui veulent bouger, pas de problème, ils ont le choix entre cinq types de zumba. Photo Archives RL

Dès ce lundi 15 septembre, l'association Sports et Loisirs reprend toutes ses activités et en particulier, cinq types de zumba seront à disposition des amateurs : à partir de 6 ans pour les enfants le mercredi de 17 h 45 à 18 h 35, pour les ados, dès 10 ans de 18 h 40 à 19 h 30. Les adultes pourront se dépenser le mardi soir en zumba-step de 18 h 30 à 19 h 25, soit en zumba fitness de 19 h 30 à 20 h 25. Les seniors pourront s'essayer avec la zumbagold, moins intense, le mardi de 17 h 45 à 18 h 25. Cette activité n'est absolument pas réservée

aux filles, les hommes y sont attendus également. Toujours en sport, lundi les amateurs de gymnastique volontaire reprendront le chemin de la salle socioculturelle à 19 h 45 pour une heure de gym et les fillettes à partir de 5 ans apprendront à danser le modern jazz à 17 h. Mardi, de 9 h à 10 h, reprise du tai-chi et de 17 h 30 à 19 h 30 de l'atelier peinture.

Renseignements : Evelyn Kill tél. 03 82 82 15 77. Inscription en début d'activité, une séance de découverte gratuite.

NUMÉROS

Correspondants

Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner, Veckring, Volstroff : Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).

Bertrange-Imeldange : Jean-François Schaeffer (tél. 09 54 04 09 40 ou 06 51 77 35 99) ; jef.prof57310@free.fr

Bettelainville-Luttange : Estelle Lejeune (tél. 03 82 83 57 53 ou 06 03 09 08 96).

Bousse : contacter la rédaction (tél. 03 82 59 14 02).

Buding : Denis Guerdier (tél. 03 82 83 53 27).

Distroff, Metzervisse, Valmetstroff : Jean-Marie Hentzien (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).

Elzange : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).

Guénange : Julien Wagner

(tél. 06 32 03 99 01) ; wagnerjulien@laposte.net ; Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).

Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).

Kemplich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).

Koenigsacker : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98).

Malling : Liliane Gillich (tél. 03 82 50 41 67 ou 06 60 99 90 35) ; liliane.gillich@gmail.com

Menskirch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).

Metzervisse : Brigitte Louinssi (tél. 03 82 83 93 22).

Oudrenne : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).

Rurange-lès-Thionville : contacter la rédaction (tél. 03 82 59 14 02).

Stuckange : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50).

OUDRENNE

L'Union sportive veut repartir de l'avant

Après une saison 2013-2014 très difficile (effectif restreint, descente en 3^e division), les hommes du président Roland Mannebach ont repris le chemin du stade depuis un bon mois. À l'intersaison, les dirigeants ont engagé un nouvel entraîneur, à savoir Frédéric Bersier (voir RL du 8 septembre 2014). Celui-ci succède à Jean-Christophe Bergès qui rejoint le club de Marange en tant que joueur, après avoir occupé le poste pendant quatre saisons. Le club enregistre dix-huit nouvelles signatures et peut désormais s'appuyer sur plus de quarante-cinq licenciés seniors. Quatre joueurs mutation (Bertrand Klein, Gilles Meyer, Nicolas Zanello) venant de La Maxe, ainsi que Loïc Trégarot, La Cosnoise (Nièvre), ont rejoint l'USO. Sept jeunes joueurs, issus de l'Elan kobhéen (Philippe Bazzuchi, Benjamin Briys, Nicolas Hick, Cédric Leblond, Romain Moreau, Alexis Poinde-

fer, Dylan Zaffalon) joueront à l'étage supérieur. Le club enregistre également l'arrivée de sept joueurs, non licenciés en 2013-2014, (Frédéric Bouchez, François Even, Pierre Junger, Francis Leblond, Loïc Libnau, Alexis Miltgen, Olivier Ospel). Pour encadrer la jeune garde, l'entraîneur pourra aussi s'appuyer sur un groupe de quadras (Dap, Garnier, Guerdier, Kirbach, Marck, Sommer), toujours fidèles au club.

Une présence régulière aux entraînements et l'enthousiasme du groupe sont un gage pour jouer les premiers rôles en 3^e et 4^e divisions. L'équipe 1 a débuté sa saison par une victoire pour une défaite, alors que l'équipe 2 est partie sur de bonnes bases.

Pour être en règle avec les instances du foot, le club pourra, une nouvelle fois, compter sur la signature de ses deux arbitres : Stéphane Moreau et Martial Noiré.



Avec un nouvel entraîneur (à droite) et un effectif sensiblement rajouté, l'USO espère à nouveau regarder vers le haut. Photo RL

KENIGSMACKER

Assemblée générale sous haute tension

L'assemblée générale de l'US Koenigsacker s'est déroulée dernièrement au café-restaurant du Carrefour. Gérard Gordan, président, et les membres de son comité ont accueilli une assemblée quelque peu fournie. Pierre Zenner, maire excusé, était représenté par ses adjoints Mme Vaz et M. Pouyet et Spet. La question de l'état de la pelouse sur laquelle officient les joueurs était le point principal de la réunion. Auparavant le président a fait le point sur la saison passée : l'équipe A se maintient en promotion d'honneur, l'équipe B a fait également une bonne première saison en



Les dirigeants lancent un appel fort à la municipalité afin de résoudre le problème de la pelouse du stade. Photo RL

deuxième division et la C en quatrième division a terminé le championnat honorablement.

Pour la saison actuelle, une baisse des effectifs se fait sentir au niveau des seniors. Tous

seraient prêts à quitter le club, mettant en cause les installations. Le terrain d'honneur

n'est pas entretenu et le terrain rouge annexe est jugé trop dangereux. Les travaux de 2013 concernant la pelouse, d'un montant approximatif de 12 000 €, n'auraient servi à rien.

Les dirigeants lancent donc un appel urgent à la municipalité, afin qu'elle fasse suite rapidement et de trouver une solution pour que l'US Koenigsacker continue de vivre au plus haut niveau régional.

Arnaud Spet, adjoint au maire, a promis une prochaine réunion avec le président et son comité afin de revoir le problème et de trouver une solution pour que l'US Koenigsacker continue de vivre au plus haut niveau régional.

BOUSSE

Mairie fermée

En raison de la fête patronale, mairie et agence postale seront fermées le lundi 15 septembre. Réouverture le mardi 16 septembre aux horaires habituels.

DISTROFF

Découvrir le patrimoine avec la bibliothèque

Du lundi 15 au samedi 20 septembre, une découverte du village est proposée aux amoureux du patrimoine sous forme ludique.

Pour cela, il suffit d'enfiler ses baskets, de passer par la bibliothèque de Distroff aux heures d'ouverture pour retirer un questionnaire et profiter de ce moment pour se familiariser avec sa commune en allant se promener entre amis ou en famille.

Le questionnaire qui sera remis regroupe diverses questions et photos sur la commune. Il est à remplir à son rythme et à rapporter aux bénévoles pour vérifier ses réponses.

Les horaires d'ouverture : mardi de 16 h à 18 h, mercredi de 10 h à 11 h 30 et de 14 h à 17 h, vendredi de 18 h à 20 h et samedi de 10 h à 11 h 30.

KEMPLICH

Reprise des activités au centre culturel

Les Gazelles de Kemplich proposent pour cette rentrée des cours de danses orientales. Ces cours, animés par Rania, professeur de danse, accueilleront les enfants de 6 à 14 ans les mercredis de 14 h 30 à 15 h 30 à partir du 17 septembre. La première séance d'essai sera gratuite, avec possibilité de s'inscrire sur place. Cotisation de 80 € pour l'année.

Do you speak English ? Le club Speakanglais, animé par Helen Hodgson, a démarré sa troisième année consécutive le jeudi 11 septembre. Les séances de conversation ont habituellement lieu le troisième jeudi de chaque mois à 20h. Tous ceux qui souhaitent perfectionner leurs connaissances de la langue de Shakespeare sont les bienvenus. Cotisation unique de 10 € pour l'année.

Le club des mamans et petits, ouvrira ses portes vendredi 19 septembre de 9 h 30 à 10 h 30. Tous les enfants n'ayant pas encore l'âge d'aller à l'école seront les bienvenus. Les activités sont organisées pour les enfants et adultes et permettent de passer un moment de convivialité autour d'un bon café. Cotisation de 10 € pour l'année.

Pour tout renseignement : Helen, tél. 03 82 54 30 89.

LUTTANGE

Fermeture exceptionnelle

Le secrétariat de la mairie sera fermé exceptionnellement ce lundi 15 septembre.

VOLSTROFF

Mairie fermée

Les bureaux du secrétariat de mairie seront exceptionnellement fermés lundi 15 septembre, le matin, ainsi que les mardis 16 et 23 septembre toute la journée.